

# Ecc

## Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
וְשִׁבְרָתִי ר-फर्के  
אֲנִי מַלֵּא מֵלֵא  
וְאָרְאָהּ ר-देखे  
אֶת-סָבִיב-  
כָּל-סָבִיב-  
הַעֲשָׂקִים אत्याचारहरू  
אֲשֶׁר יוֹ גि  
תַּחַת מוֹנִי  
הַשָּׁמֶשׁ सूर्यको  
וְהִנְנָה ר-हेर  
דְּמָעַת אֲסוּ आँसु  
H1832 H2009 H8121 H8478 H6217 H3605 H0853 H7200 H0589 H7725

हाम्रो  
तिनीहरूलाई  
र-छैन  
बल  
अत्याचारीहरूको  
र-हातबाट  
सान्त्वना-दिने  
तिनीहरूलाई  
र-छैन  
अत्याचारितहरूको  
H0369 H6231 H3027 H5162 H0369 H6217

:  
सान्त्वना-दिने  
H5162

मैले फेरि यो पनि बुझ्ने कि कसै सित नराम्रो ब्याहावार गरिन्छ। मैले उसको आँसु देखेको छु र फेरि यो पनि देखेको छु कि ती दुखीहरूलाई सान्त्वना सम्म दिने पनि कोही हुँदैन। मैले बुझ्नेको छु, कठोर मानिसहरू सित सम्पूर्ण शक्ति हुन्छ, र तिनीहरूले जसलाई क्षति पुर्याउछन् उनीहरूलाई ढाडस दिने कोही पनि हुँदैन।

2  
וְשִׁבְחָהּ ר-प्रशंसा-गरे  
אֲנִי מַלֵּא  
אֶת-तिनीहरू-  
הַמַּתִּים मरेकाहरूलाई  
שִׁבְחָהּ יוֹ-पहिले-नै  
מִתּוֹ מरिसकेका-छन्  
מִן-भन्दा-  
הַחַיִּים जीवितहरूभन्दा  
אֲשֶׁר יוֹ जो  
H4191 H3528 H4191 H0853 H0589

:  
अझै  
जीवित  
तिनीहरू  
H5728 H1992

म यो निणर्णमा पुगेँ कि ती जो मरिसकेकाहरू छन् तिनीहरू अझै बाँचिरहनेहरू भन्दा असल छन्।

3  
וְטוֹב ר-असल  
מִשְׁנֵיהֶם दुवैभन्दा  
אֶת-त्यो  
אֲשֶׁר-यो-  
עָרַן अझै  
לֹא-भएको-छैन  
הָיָה भएको-छैन  
אֲשֶׁר-जसले  
לֹא-देखेको-छैन  
רָאָה-देखेको-छैन  
אֶת-त्यो-  
H0853 H7200 H3808 H1961 H3808 H5728 H0853 H8147

:  
सूर्यको  
मुनि  
गरिन्छ  
जो  
दुष्ट  
काम  
H8121 H8478 H4639

अझ यो भन्दा असल जो अहिलेसम्म जन्मेको छैनन् तिनीहरूलाई छ। किन? किनभने, तिनीहरूले यस संसारको खराबी देखेका छैनन्।

4  
וְרֵאִיתִי ר-देखे  
אֲנִי מַלֵּא  
אֶת-सबै-  
כָּל-सबै-  
עָמָל-परिश्रम  
וְאֵת-र-  
כָּל-सबै-  
כַּשְׂרוֹן सीप  
הַמַּעֲשֶׂה कामको  
כִּי-कि  
הִיא-त्यो  
קִנְאֵת ईर्ष्या-  
H7068 H1931 H4639 H3788 H3605 H0853 H5999 H3605 H0853 H0589 H7200

:  
हाम्रो  
र-हावा-खेदने  
व्यर्थ  
यो  
यो-पनि-  
छिमेकीबाट  
मानिसको  
H7307 H7469 H1892 H2088 H1571 H7453 H0376

मैले फेरि सोचेँ, “मानिसहरू यति कठोर परिश्रम किन गर्छन्।” मैले बुझ्ने मानिस सफल हुनालाई र अरूहरू भन्दा ठूलो बन्नालाई परिश्रम गरिरहन्छन्। यस्तो कोशिश यसकारण गरिन्छ कि मानिस ईर्ष्यालु हुन्छन्। आफ्नोमा जति छ, अरूकोमा त्यो भन्दा धेरै नहोस् भन्ने उनीहरू चाँहन्छन्। यी सब अर्थहीन कुराहरू हुन्। यो हावालाई पक्रनु जस्तो हो।

5  
הַכֶּסֶל מूर्खले  
חֶבֶק थुन्छ  
אֶת-आफ्नो-  
יָדָיו हातहरू  
וְאֶכֶל-र-खान्छ  
אֶת-आफ्नै-  
בְּשָׂרוֹ: शरीरलाई  
H1320 H0853 H0398 H3027 H0853 H2263 H3684

कति मानिस भन्छन्, हात बाँधेर बसिरहनु केही नगर्नु मूर्खता हो। यदि तिमी काम गर्दैनौ भने भोकै मर्छौ।

רָחוֹק	וַרְעוּת	עָמַל	חֲפָזִים	מְמוּלָא	נְחָת	כָּה	מְלֵא	טָוֵב	6
हावा	र-हावा-खेदने	परिश्रम	चुल्ठी-भरि	भन्दा-दुई-मुठी-भरि	शान्तिको	मुठी-भरि	भरिएको	असल	
<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H7469</a>	<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H2651</a>	<a href="#">H4393</a>		<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H4393</a>		

धेरै भन्दा धेरै पाउँन हावाको पछि झगडा गर्दै भाग्नु भन्दा तिम्रो हातमा जे छ यसमा सन्तोषजनक भएर बस्नु असल हो।

הַשְּׁמֶשׁ	תַּחַת	הַבֵּל	וְאַרְאֶה	אֲנִי	וְשִׁבְתִּי	7
सूर्यको	मुनि	व्यर्थता	र-देखें	मैले	र-फर्कें	
<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H7725</a>	

फेरि मैले अर्को पनि एउटा कुरो देखेका छु जसको कुनै अर्थ छैन:

עָמַלְאֵי	לְכָל-	קִין	וְאִין	לֹא	אִין-	וְאָח	בֵּן	נָם	שְׁנֵי	וְאִין	אֶחָד	יֵשׁ	8
परिश्रमको	सबै-	अन्त्य	र-छैन	उसलाई	छैन-	र-दाजु	छोरा	पनि	दोस्रो	र-छैन	एकलो	छ	
<a href="#">H5999</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3426</a>	
אֶת-	וּמְחַכֵּר	עָמַל	אֲנִי	וּלְמִי	עֶשֶׂר	תְּשַׁבֵּעַ	לֹא-	(עֵינָיו)	(עֵינָיו)	אֶחָד	יֵשׁ	9	
आपनी-	र-वञ्चित-गर्छु	गर्छु	म	र-कसको-लागि	धनले	तृप्त-हुँदैन	तृप्त-हुँदैन-	आँखा	आँखाहरू	एकलो	छ		
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2637</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H6239</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3426</a>		
			הוּא:	רַע	וְעִנּוּן	הַבֵּל	זֶה	נָם-	מְטוֹבָה	נְפִשִׁי	10		
			हो	दुखदायी	र-कष्टकर-काम	व्यर्थ	यो	यो-पनि-	रमाइलोबाट	प्राणलाई			
			<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H6045</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H5315</a>			

एउटा मानिस सन्तानहीन हुन सक्छ। हुनसक्छ उसको कुनै छोरो वा यहाँसम्म कि कुनै दाज्यू-भाइ पनि छैनन् तर पनि त्यो मानिसले कठोर भन्दा कठोर परिश्रम गर्नमा लागि रहेको हुन्छ र जे जति उसित छ त्यतिबाट ऊ कहिल्यै सन्तुष्ट हुँदैन। तब म पनि यति कठोर मेहनत किन गर्दछु? म आफैँ पनि यस जीवनको आनन्द किन लिदिन। अब हेर यो पनि एउटा दुखको र व्यर्थ कै कुरो हो।

בְּעֵמְלָם:	טוֹב	שָׂכָר	לָהֶם	יֵשׁ-	אֲשֶׁר	הָאֶחָד	מִן-	הַשְּׁנַיִם	טוֹבִים	9
परिश्रममा	असल	फल	तिनीहरूलाई	छ-	किनभने	एकलोभन्दा	भन्दा-	दुईजना	असल	
<a href="#">H5999</a>		<a href="#">H7939</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3426</a>		<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H8147</a>		

एक जना भन्दा दुइजना मानिस राम्रो हो। जब दुइ जना मिलेर सँगै काम गर्छन् भने जुन काम गर्छन् त्यसमा अधिक लाभ पाउँदछन्।

שְׁנֵי	וְאִין	שִׁפּוּל	הָאֶחָד	וְאִילוֹ	חֲבָרוֹ	אֶת-	יָקִים	הָאֶחָד	יִפְלוּ	אִם-	כִּי	10
दोस्रो	र-छैन	जो-लड्छ	एकलोले	तर-धेरै	साथीलाई	आफ्नो-	उठाउनेछ	एकले	लड्छन्	यदि-	किनभने	
<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0337</a>	<a href="#">H2270</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5307</a>			

לְהַקְיָמוֹ:  
उठाउन

यदि एक जना लडे अर्काले उठाउँदछ। तर कसैको लागि पनि एकलो रहन राम्रो होइन, किनकि जब त्यो लड्छ उसलाई सहायता गर्ने त्यहाँ कोही अर्को हुने छैन।

יָקִים:	אִין	וְלֶאחָד	לָהֶם	וְתָם	שְׁנַיִם	יִשְׁכְּבוּ	אִם-	נָם	11
न्यानी-हुन्छ	कसरी	तर-एकलोलाई	तिनीहरूलाई	र-न्यानी-हुन्छ	दुईजना	सुत्छन्	यदि-	पनि	
<a href="#">H3179</a>		<a href="#">H0259</a>		<a href="#">H2552</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7901</a>		<a href="#">H1571</a>	

यदि दुइजना एक साथ सुते त्यहाँ तातो हुनेछ, तर एकलो सुत्ने मानिस तातिँदैन।

לֹא	הַמְשִׁילֵשׁ	וְהַחֹטֵט	נִגְדָו	יַעֲמֹדוּ	הַשְּׁנַיִם	הָאֶחָד	יִתְקַפּוּ	וְאִם-	12
छिट्टै-टुट्दैन-	तिनतारेको	र-तिनतारेको-डोरी	त्यसको-विरुद्धमा	सामना-गर्छन्	दुईजनाले	एकलोलाई	आक्रमण-गर्छ	र-यदि-	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8027</a>	<a href="#">H2339</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H8630</a>		

יִתְקַפּוּ:  
टुट्दैन  
[H5423](#)

בְּמַהֲרָה  
छिट्टै  
[H4120](#)

एकलो मानिसलाई शत्रुले हराउँन सक्छ, तर त्यही शत्रुले दुइजनालाई हराउँन सक्दैन, अनि तीन जनाको शक्ति त अझै धेरै हुँदछ। ती एउटा यस्तो डोरी जस्तो हुन्छन्, जो तीन पोयाले बाटिएको हुन्छ। त्यसलाई चुँडाउन कठिन पर्छ।

טוב	ילד	מסכן	וחכם	ממלך	זקן	ובסיל	אשר	לא	ידע	להזקק	עוד:
असल	बालक	गरीब	र-बुद्धिमान	भन्दा-राजा	बूढो	र-मूर्ख	जसले	जान्दैन-	जान्दैन	सचेत-हुन	अब
	<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H4542</a>	<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H3684</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H5750</a>	

एक जना गरीब तर बुद्धिमान युवा शासक, एउटा बृद्ध तथा मूर्ख राजाभन्दा असल हुन्छ। त्यो बृद्ध राजाले चेताउनीहरूमा ध्यानै दिंदैन।

כי	מבית	הסורים	יצא	למלך	כי	גם	במלכותו	נולד	רש:
किनभने-	बन्दीखानाबाट	कैदीहरूको	निस्कन्छ	राजा-हुन	किनभने	पनि	आफ्नो-राज्यमा	जन्मिएको-थियो	गरीब
		<a href="#">H0631</a>	<a href="#">H3318</a>			<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H4438</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H7326</a>

हुन सक्छ त्यो युवा शासक त्यस राज्यमा गरीब भएर जन्मेको होस् र हुनसक्छ ऊ जेलबाट छुटेर देशमा शासन गर्न आएको होस्।

ראיתי	את	כל	החיים	המהלכים	תחת	השמש	עם	הילד	השני	אשר
देखें	मैले-	सबै-	जीवितहरूलाई	जो-हिँड्छन्	मुनि	सूर्यको	सँगै	बालक	दोस्रोको	जो
<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H8121</a>		<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H8145</a>	

ועמר	ותהיו:
उठ्नेछ	उसको-ठाउँमा
<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H8478</a>

तर मैले यस जीवनमा देखेको छु र जान्दछु, मानिसहरू त्यस दोस्रा युवा शासकलाई नै मात्रै छन् र उही नयाँ राजा बन्ने छ।

אין	קץ	לכל	העם	לכל	אשר	היה	לפניהם	גם	האחרונים
छैन-	अन्त्य	सबै-	जनताको	सबैलाई	जो-	थिए	तिनीहरूभन्दा-अघि	पनि	पछिल्लाहरू
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0314</a>

לא	ישמחו	בו	כי	גם	יה	הבל	ורעיון	רוח:
खुशी-मान्दैनन्-	उसमा	किनभने-	यो-पनि-	यो	व्यर्थ	र-हावा-पछि-	लागु	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8055</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1892</a>	<a href="#">H7475</a>	<a href="#">H7307</a>	

धेरै जना त्यस युवकका पछि लाग्नेछन्। तर पछि गएर ती मानिसहरूले उसलाई पनि मन पराउने छैनन् र यी सब पनि व्यर्थ हुन्। यो पनि त्यही हावालाई पक्रने प्रयास जस्तै हो।